

Brussell, 26 ta' Lulju 2019
(OR. en)

11509/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0158(NLE)

ACP 95
COASI 118
WTO 218
RELEX 749

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	26 ta' Lulju 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 346 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat tal-Kummerċ stabbilit skont il-Ftehim Interim ta' Sħubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Annessi II u VIII għall-Protokoll II tal-Ftehim

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 346 final.

Mehmuz: COM(2019) 346 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.7.2019
COM(2019) 346 final

2019/0158 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat tal-Kummerċ stabbilit skont il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Annessi II u VIII għall-Protokoll II tal-Ftehim

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IS-SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċizzjoni li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat għall-Kummerċ tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika (FSE) stabbilit permezz tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Anness II (Lista ta' ħidma jew ipproċessar li jehtieg li jsir fuq materjali mhux originanti sabiex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju) u l-Anness VIII (Pajjizi u territorji extra-Ewropej) għall-Protokoll II tal-Ftehim.

2. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra

Fit-30 ta' Lulju 2009, l-UE ffirmat il-Ftehim Interim ta' Shubija¹, li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika (minn hawn 'il quddiem l-"FSE") bejn l-Unjoni Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra. Il-Papua New Guinea, ir-Repubblika tal-Gżejjer Fiġi u l-Istat Indipendenti ta' Samoa ilhom japplikaw il-Ftehim fuq bażi provvizorja mill-20 ta' Diċembru 2009, mit-28 ta' Lulju 2014 u mill-31 ta' Diċembru 2018, rispettivament.

Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika għandu l-għan li:

- (a) l-Istati tal-Paċifiku jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-aċċess aħjar għas-suq offrut mill-UE;
- (b) jippromwovu żvilupp sostenibbli u l-integrazzjoni gradwali tal-Istati tal-Paċifiku fl-ekonomija dinjija;
- (c) tiġi stabbilita żona ta' kummerċ ħieles bejn il-Partijiet ibbażata fuq interessi komuni, permezz tal-liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ b'mod li jkun konformi mar-regoli applikabbli tad-WTO u l-prinċipju tal-asimetrija, b'kunsiderazzjoni tal-htigijiet speċifiċi u l-limitazzjonijiet fil-kapaċità tal-Istati tal-Paċifiku, f'dawk li huma livelli u puntwalità ta' impenji;
- (d) johloq l-arrangamenti xierqa għar-riżoluzzjoni tat-tilwim; kif ukoll
- (e) jiġu stabbiliti l-arrangamenti istituzzjonali xierqa.

2.2. Il-Kumitat tal-Kummerċ tal-FSE

L-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika jistabbilixxi Kumitat tal-Kummerċ li huwa magħmul minn rappreżentanti tal-Partijiet (l-UE u l-Istati tal-Paċifiku).

Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu u jkun kopresedut minn rappreżentant tal-Parti tal-UE u minn rappreżentant mill-Istati tal-Paċifiku. Iż-żewġ kopresidenti għandhom jalternaw il-presidenza tal-laqqgħat. Il-persuna li tippresjedi laqgħa għandha titqies bħala "kopresident li tippresjedi" għall-finijiet tal-Ftehim sal-mument meta tibda l-laqqgħa ta' wara u r-rwol ta' kopresident jgħaddi għand il-Parti l-oħra.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra (ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1).

Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu jindirizza l-kwistjonijiet kollha mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim. Fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu, il-Kumitat tal-Kummerċ jista’:

- (a) jistabbilixxi u jissorvelja kwalunkwe kumitat jew korp speċjali mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim;
- (b) jiltaqa’ fi kwalunkwe data miftiehma mill-Partijiet;
- (c) iqis kwalunkwe kwistjoni skont il-Ftehim u jiehu azzjoni xierqa fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu; kif ukoll
- (d) jiehu deċiżjonijiet jew jagħmel rakkomandazzjonijiet f’kazijiet previsti fil-Ftehim.

Il-Kumitat tal-Kummerċ jiddelega setgħat speċifiċi ta’ tehid ta’ deċiżjonijiet ta’ implimentazzjoni lill-Kumitati Speċjali kif previst fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim, b’mod partikolari l-Kumitat Speċjali dwar il-Kooperazzjoni Doganali u r-Regoli ta’ Origini.

L-Artikolu 78 (il-klawsola ta’ reviżjoni) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat tal-Kummerċ jista’ jagħmel rieżami ta’ dan il-Ftehim, l-implimentazzjoni, it-thaddim u t-twettiq tiegħu fejn mehtieġ u jagħmel ir-rakkomandazzjonijiet xierqa lill-Partijiet biex jiġi emendat.

2.3. L-att previst tal-Kumitat tal-Kummerċ tal-FSE

Il-Protokoll II (l-Artikolu 41 dwar ir-reviżjoni u l-applikazzjoni tar-regoli ta’ origini) jipprovdi li l-Kumitat tal-Kummerċ jista’ jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta’ dan il-Protokoll.

Matul is-sitt laqgħa tal-Kumitat tal-Kummerċ tal-EPA fl-24 ta’ Ottubru 2018, ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni u tan-naħa tal-Paċifiku għamlu rieżami tal-prodotti msemmija fl-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim. L-intestaturi u d-deskrizzjonijiet ta’ dawn il-prodotti huma bbażati fuq il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata ta’ Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija – (SA)2007 tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali (WCO). Madankollu, id-WCO ħarġet nomenklatura AS ġdida 2017, effettiva mill-1 ta’ Jannar 2017. Il-verżjoni SA2017 tinkludi bidliet, li jkopru s-setturi tal-agrikoltura/tas-sajd; is-settur tal-kimika; is-settur tal-injam; is-settur tat-tessuti, is-settur tal-metalli komuni; is-settur tal-makkinarju; is-settur tat-trasport, eċċ. Dawn il-prodotti jikkostitwixxu l-parti l-kbira tal-kummerċ fil-merkanzija bejn l-UE u l-Istati tal-Paċifiku. Għalhekk, il-Kumitat ikkonkluda li jehtieġ li l-Anness II jiġi aġġornat biex jitqies l-AS2017 il-ġdid. Fl-istess hin, għandu jinżamm l-istatus quo dwar ir-regoli tal-origini minhabba li l-bidliet li jsiru lin-Nomenklatura tas-SA m’għandhomx jaffettwaw ir-regola tal-origini applikabbli għal xi prodott partikolari.

Barra minn hekk, il-Kumitat irreveda l-lista tal-Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej (PTEE) tal-UE fl-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex tiġi allinjata mal-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), filwaqt li titqies il-bidla riċenti fl-istatus ta’ xi territorji. B’mod partikolari, Saint Barthélemy (FR) u Bermuda (UK) saru PTEEs assoċjati mal-UE fl-1 ta’ Jannar 2012 u fl-1 ta’ Jannar 2014 rispettivament, filwaqt li Mayotte (FR) sar Regjun Ultraperiferiku tal-UE fit-1 ta’ Jannar 2014. Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE dwar l-assoċjazzjoni tal-PTEEs mal-UE, li tapplika għall-PTEEs kollha elenkati fl-Anness II tat-TFUE daħlet fis-seħh fl-1 ta’ Jannar 2014. Il-Kumitat ikkonkluda wkoll li jenhtieġ li l-Anness VIII tal-Protokoll II jiġi emendat sabiex jirrifletti l-bidla riċenti fl-istatus ta’ daww it-territorji.

Għaldaqstant, fit-24 ta’ Lulju 2019, waqt is-seba’ laqgħa tiegħu, il-Kumitat għall-Kummerċ tal-FSE għandu jadotta d-deċiżjoni tiegħu (1) li jemenda l-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex jaġġorna l-klassifikazzjoni tariffarja u (2) jemenda l-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex jaġġorna l-lista tal-PTEEs (“id-deċiżjoni prevista”).

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Id-deċiżjoni proposta tal-Kunsill tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fir-rigward tal-adozzjoni tal-emendi għall-Ftehim, li jiġu aġġornati l-intestaturi u d-deskrizzjonijiet tal-prodotti msemmija fl-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex jiġu allinjati mal-aħħar nomenklatura tal-2017 tad-WCO tas-SA, kif ukoll tiġi aġġornata l-lista tal-PTEEs tal-UE sabiex din tiġi allinjata mal-lista fl-Anness II tat-TFUE, biex b'hekk jiġu ssodisfati l-obbligi tal-UE skont id-dispożizzjonijiet tal-FSE.

Tali pożizzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kumitat tal-Kummerċ dwar l-emendi għall-Ftehim meħmuż mal-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill.

Is-sugġett tad-deċiżjoni prevista jikkonċerna qasam li fir-rigward tiegħu l-Unjoni għandha kompetenza esterna esklużiva bis-saħħa tal-Artikolu 3(2) tat-TFUE.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. *Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE jistipula deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f' isem l-Unjoni f' sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp ikkonċernat. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-UE”*².

4.1.2. *Applikazzjoni għall-każ preżenti*

Il-Kumitat tal-Kummerċ huwa korp stabbilit bil-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-UE u l-Paċifiku.

Id-deċiżjoni li l-Kumitat tal-Kummerċ huwa mitlub jadotta għandha effetti legali. Ladarba tiġi adottata, id-deċiżjoni tkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b'konformità mal-Artikolu 68 tal-Ftehim u l-Artikolu 41 tal-Protokoll II tiegħu.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. *Prinċipji*

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak prinċipali, filwaqt li l-ieħor ikun sempliciment incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik li jeżiġi l-ghan jew il-komponent prinċipali jew predominanti.

² Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, il-Kawża C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

4.2.2. *Applikazzjoni għall-każ preżenti*

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-Deċiżjoni proposta tkun l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. IL-PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Billi l-att tal-Kumitat għall-Kummerċ se jemenda l-Ftehim ta' Shubija Ekonomika, ikun xieraq li din tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tagħha.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat tal-Kummerċ stabbilit skont il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Annessi II u VIII għall-Protokoll II tal-Ftehim

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fis-30 ta' Lulju 2009, l-Unjoni (il-Komunità Ewropea ta' dak iż-żmien) iffirmit il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra³, li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika ("il-Ftehim"). Il-Ftehim qiegħed jiġi applikat b'mod proviżorju mill-Papua New Guinea, ir-Repubblika tal-Gżejjer Fiġi u l-Istat Indipendenti ta' Samoa mill-20 ta' Diċembru 2009, mit-28 ta' Lulju 2014 u mill-31 ta' Diċembru 2018, rispettivament.
- (2) L-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim huwa bbażat fuq il-verżjoni tal-2007 tan-Nomenklatura tas-Sistema Armonizzata (SA) annessa mal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali. Mill-1 ta' Jannar 2007 ġew introdotti numru ta' tibdiliet fin-Nomenklatura tas-SA. Huwa meħtieġ li jittiehed kont ta' dawn il-bidliet u li l-Anness II jiġi allinjat mal-verżjoni tal-2017 tas-SA. Fl-istess hin jenħteġ li jinżamm l-istatus quo għar-rigward tar-regoli ta' oriġini peress li l-bidliet magħmula fin-Nomenklatura tas-SA mhux suppost li jaffettwaw ir-regola ta' oriġini applikabbli għal xi prodott partikolari.
- (3) L-Anness VIII tal-Protokoll II għall-Ftehim jelenka l-Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej (PTEEs) tal-Unjoni. Wara l-bidla fl-istatus ta' Bermuda⁴, Mayotte⁵ u Saint Barthélemy⁶, u d-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea⁷ l-lista ta'

³ ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1.

⁴ L-Anness II tat-TFUE (ĠU C326, 26.10.2012, p. 336).

⁵ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/419/UE tal-11 ta' Lulju 2012 li temenda l-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 204, 31.7.2012, p. 131).

⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2010/718/UE tad-29 ta' Ottubru 2010 li timmodifika l-istatus tal-gżira ta' Saint-Barthélemy fir-rigward tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 325, 9.12.2010, p. 4).

⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2013/755/UE dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea (id-"Deċiżjoni ta' Assoċjazzjoni Extra-Ewropea") ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

PTEEs jehtieg li tigi stabbilita skont l-Anness II tat-TFUE biex jitqiesu dawn il-bidliet reċenti.

- (4) Skont l-Artikolu 41 (dwar ir-reviżjoni u l-applikazzjoni tar-regoli ta' origini) tal-Protokoll II, il-Kumitat tal-Kummerċ jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.
- (5) Il-laqgħa li jmiss (is-seba') tal-Kumitat għall-Kummerċ tal-FSE għandha ssir fit-24 ta' Lulju 2019, fejn il-Kumitat ikun jista', skont l-Artikolu 41 tal-Protokoll II tal-Ftehim, jiddeċiedi dwar l-emendi tal-Annessi II u VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex jiġu allinjati mal-verżjoni 2017 tan-Nomenklatura HS tad-WCO u l-lista tal-OCTs fl-Anness II tat-TFUE, rispettivament.
- (6) Jenhtieg li l-Unjoni Ewropea tiddetermina l-pożizzjoni li trid tittiehed fir-rigward ta' tali emendi,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat għall-Kummerċ tal-FSE fil-laqgħa li jmiss tiegħu fir-rigward tal-emendi għall-Ftehim biex jiġu aġġornati l-Annessi II u VIII għall-Protokoll II tal-Ftehim biex jiġu allinjati man-Nomenklatura AS2017 tad-WCO u l-lista tal-PTEEs fl-Anness II tat-TFUE, rispettivament, għandha tkun ibbażata fuq l-Anness.

Artikolu 2

Wara li tigi adottata, id-Deciżjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ għandha tigi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*